

վտ¹, յորում Դերպիկէս² գաւառ, զոր կարծեմ Դիլումս, եւ Գեղաւք, յորում մուտք գետոյն, որ ասի Ոմդաս, մինչեւ ցմուտս գետոյն, որ ասի Կոռոս³, եւ Կաղաւք, յորում Գաբառու Բաճիկէ⁴, մինչեւ ի մուտս գետոյն, որ կոչի Կամբիսեա: 27 եւ են ըստ արեւմտից երկու⁵ կղզիք, որ կոչին Դովդէիսք, եւ միւս կղզի՝ յարեւելից, որ կոչի Սաղկա:

28 նոյնպէս եւ գերկիր բաժանեալ յերիս, յերոպէ, ի Լիբիա, յԱսիա: 29 եւ ունի զարեւմտական կողմն Երոպէ եւ Լիբիա⁶. եւ զհիւսիսայինն՝ մինչեւ ցՏանայիս⁷ գետ, որ ի Ռիպեյալ⁸ լեռնէ ելանէ եւ գալլ մտանէ ի Միովտին ծով, եւ ընդ կողմն ի մասն: 30 Իսկ Լիբիա՝ զհարաւայինն⁹, մինչեւ ցԿարմիր ծովն. եւ ի Կարմիր ծովէ եւ յԱնթիոն քաղաքէ, որ կալլ ի մէջ քաղաքացն Ռինոկորուրալ¹⁰ եւ Գաղալլ¹¹ եզեր Փիւնիկեցւոց¹² ծոցուն, որ ընդ մէջ ծովուն հատանելով՝ անցանէ ընդ կղզիս՝ մինչ ցՏենոգոս ի Քաղկեդոն Բիւթանացւոց, մինչ ի Տա՛նայիս¹² գետ: 31 Իսկ յարեւելս կոյս՝ զհարաւ եւ զհիւսիսի եւ զմէջն՝ Ասիա ունի [Յբ] մինչեւ ցԱնծանալթ երկիր, վասն որոյ մեծագոյն է քան զայլ հատածսն, եւ սա է առաջին բաժին աշխարհի: 32 եւ զի Լիբիա մեծագոյն է սահմանաւք քան զԵրոպիա, սա երկրորդ է Ասիալլ, եւ երրորդ՝ Եւրոպիա¹³. Ինձ թուի Սեմալլ, Քամալլ եւ Յափեթի¹⁴:

33 եւ յաղագս միջոցի աշխարհի բնակութեան մարդկան՝ Պտղոմէոս ասէ զերջանիկն Արաբիա՝ առ հարաւային եզեր Պարսալլ ծովուն, որ Զինակերաց ծոցն կոչի: 34 Բայց ոչ հաւանիմ, քանզի Աւետարանն ծագ երկրի կոչէ զերջանիկն Արաբիա, ուստի եկն դշտոյն Սաբալլ կամ Եթիոպիալլ¹⁵՝ յաղագս մերձաւորութեան անձուկ անցիցն, եւ մէջ լսի Երուսաղէմ, որ միաշափ հեռակցութիւն ունի ի ծայրից եւ յեզերաց երկրէ, զոր Տէրն ասէ. եւ Դաւիթ ասէ՝ Արար փրկութիւն ի մէջ երկրի¹⁶: 35 եւ Եսայի¹⁶ մեկնելով ասէ. «Ո՛չ վասն Հրէիցն, այլ զի ի մէջ է Երուսաղէմ ազգաց ընտրելոց՝ խաչեցաւ Տէրն, զի ամենայն ազգաց է Տէր. ըստ որում ասէ՝ Աստուած թագաւոր յառաջ քան զյաւիտեանս»:

36 Արդ¹⁷ է ճշմարիտ Երուսաղէմ մէջ ամենայնի: 37 Թէպէտ ըստ չափուցն Պտղոմ[ե]ալլ¹⁸ երկայն տարածէ յարեւելս կոյս, այլ զԵրկուս չափսն ի մի դնելով՝ նկ[9ա]արագրեսցուք. զի այսպէս եւ հարաւայինն ութ¹⁹ աւելի գալլ ըստ Պտղոմեալլ, մեք զերկայնու²⁰ չափն վաթսուն²¹ ամբողջ պահեսցուք. զի նեղ է բնակութեամբ եւ երեք հարիւր ութսուն եւ մի²², նոյն եւ անդր զԿալկէն երկնեսցուք, եւ լինի յիսուն²³. նոյնգունակ եւ ըստ հարաւային կողմանն յԱլլրեցած գաւառ[ւ]ոյն²⁴ զուրկն ի շորս²⁵, եւ բերէ Եստուգապէս զմասնութիւն պտղոմ[ե]ական²⁶ «Երկրագրութեան»:

- 1 VS Սաւառովր փիս Սաւառովս (վեր. ըստ Երեմ., տէ՛ս տ → ա եւ S → P. Պտղոմէոսի՝ Στράωνος)
- 2 S Դերպիկէս փիս Դերպիկէս (V)
- 3 S Կոռոս փիս Կոռոս (V. ըստ Երեմեանի՝ Կիւռոս)
- 4 V Բաւքիք փիս Բաւքիք (վեր. Սուրբեանի)
- 5 V բ
- 6 S չիք եւ Լիբիա (V. Սուրբեանը լոկ ծանօթագրել է. «Յօրիմակիմ աւելի գրեալ էր աստ եւ Լիբիա»)
- 7 V ցՏանայիս փիս ցՏանայիս (վեր. Սուրբեանի՝ ըստ համաձայնի. հմմտ. մաեւ մախ. Բ.30)
- 8 VS Ռիա փիս Ռիպեյալլ (վեր. ըստ մախ. Ե.69)
- 9 S զհարաւայինն փիս զհարաւային (V)
- 10 VS Ռիմկորուրալլ փիս Ռիմ[ո]կորուրալլ (վեր. ըստ յաջորդի. տէ՛ս մախ. Դ.20)
- 11 VS Փիւնիկեցոց փիս Փիւնիկեցւոց (վեր.)
- 12 VS Տաւմաիս փիս Տա՛նայիս (վեր.՝ ըստ համաձայնի. V-ում ալլոր յաճախ է Տայանիս ձեռք)
- 13 V երրորդ կալիս փիս երրորդ Եւրոպիա (վեր. Սուրբ.)
- 14 S Յափեթի փիս Յափեթի (V)

- 15 VS Եթիոպիացոց փիս Եթիոպիացւոց (վեր. ըստ ալլոց, օր.՝ մախ. Բ.9, 17, Դ.31)
- 16 Տ Եսայի փիս Եսայի (V. ուղղման մշակում)
- 17 V-ում Ա-ն գլխատառով, կարմրով եւ կրկնակէտից լետոյ է, որ պարբերութեան մշակ է
- 18 V Պտղոմա փիս Պտղոմեալ (վեր. Սուրբեանի՝ ըստ բազմաթիւ ալլոց, օր.՝ 3 տող ստորել)
- 19 V ը
- 20 S զերկայնութեան փիս զերկայնու (V)
- 21 V կ
- 22 V յմա
- 23 V ծ (այս թիւը Սուրբեանը հարցականով է տուել)
- 24 V գաւառոյն փիս գաւառոյն (վեր. Սուրբեանի՝ ըստ ալլոց, տէ՛ս մախ. Բ.30, Գ.54, Ե.324)
- 25 V զըն ի դ
- 26 VS պտղոմական փիս պտղոմեական (վեր.)